



P.P. CH-3003 Berna, UFG

- Autorità cantonali di sorveglianza in materia
di stato civile

Numeri di riferimento/incarto:

Vostro riferimento:

Nostro riferimento: MM

Berna, 8 novembre 2006

Gentili signore, egregi signori,

in allegato vi inviamo la circolare concernente l'applicazione dell'unione domestica registrata. Tale informativa è accompagnata dai commenti delle disposizioni rivedute dell'OSC e dell'OESC, dai procedimenti e dai nuovi moduli. A parte i moduli, tutti i documenti trasmessi saranno disponibili su Internet non appena possibile. I procedimenti disporranno inoltre di un diagramma ricapitolativo (in formato "visio").

La legge sull'unione domestica registrata entra in vigore il 1° gennaio 2007. Vi ricordiamo che prima di tale data non siete abilitati ad entrare nel merito di domande di registrazione in Svizzera o di trascrizione di unioni concluse all'estero. Vi è invece possibile fornire informazioni e trasmettere in particolare l'informativa allegata nelle tre lingue nazionali e in inglese.

Vi trasmettiamo inoltre un parere giuridico dell'Istituto svizzero di diritto comparato, sotto forma di tavola, nel quale figurano per tutti i Paesi dell'UE e dell'AELS, nonché per altri Stati, le istituzioni che prevedono il riconoscimento legale di unioni tra omosessuali e la loro equivalenza con l'unione domestica registrata svizzera. Questo documento che censisce anche i siti internet sui quali è possibile trovare la legislazione straniera in materia potrà essere d'aiuto nel trattamento di domande di trascrizione nei registri svizzeri. Ricordiamo che la perizia giuridica dell'ISDC, che il nostro ufficio non ha esaminato nel dettaglio, non vincola in alcun modo le autorità cantonali di sorveglianza in materia di stato civile, uniche competenti in materia (art. 32 LDIP).

Distinti saluti

Ufficio federale dello stato civile

Mario Massa